Vrtací sklíčidla a příslušenství obráběcích strojů (DIN ISO 10887)

Profesionální celokovové samosvorné rychloupínací sklíčidlo 5–20 mm s kuželem B22 (PROFI) pro sloupové vrtačky

Model: GE1222_G00551 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Těžké průmyslové celokovové samosvorné rychloupínací sklíčidlo GEKO G00551 PROFI s velkým upínacím rozsahem 5,0 až 20,0 mm a vnitřním kuželem B22 je zkonstruováno pro výkonné stojanové a sloupové vrtačky, frézky a koníky soustruhů. Bezklíčová samosvorná konstrukce umožňuje rychlou výměnu vrtáků pouhým otočením vroubkovaného pláště rukou, přičemž během vrtání (v pravotočivém chodu) se upínací síla tří kalených čelistí úměrně s rostoucím řezným odporem samočinně zvyšuje, což zabraňuje protočení velkých vrtáků do Ø 20 mm.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G00551 (G00551)
Výrobce / Značka	GEKO (řada PROFI)
Typ sklíčidla	Těžké celokovové samosvorné rychloupínací sklíčidlo (Keyless Heavy-Duty)
Upínací rozsah čelistí (kapacita)	5,0 – 20,0 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G00551 (G00551)
Výrobce / Značka	GEKO (řada PROFI)
Typ sklíčidla	Těžké celokovové samosvorné rychloupínací sklíčidlo (Keyless Heavy-Duty)
Upínací rozsah čelistí (kapacita)	5,0 – 20,0 mm
Upínací kužel do vřetena / trnu	Vnitřní krátký kužel B22 (DIN 238 – velký průměr kužele 21,793 mm)
Princip upínání	Bezklíčové ruční dotažení + automatické samosvorné dotahování v záběru
Materiál těla a čelistí	Přesně broušená a kalená legovaná ocel
Povrch pláště	Hluboké křížové rádlování (vroubkování) pro pevný úchop rukou
Směr otáčení	Pravotočivý chod (samosvorný účinek působí ve směru hodinových ručiček)
Hmotnost sklíčidla	cca 1,45 – 1,75 kg
Kompatibilní trny	Morse kuželové trny MK2/B22, MK3/B22, MK4/B22
Určení	Sloupové a stojanové vrtačky, soustruhy, vyvrtávačky

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Otočný upínací plášť s rádlováním** – Vnější vroubkované těleso pro ruční utahování a povolování vrtáku.
- **2. Horní pevný přidržovací prstenec** – Rýhovaný kroužek u vřetena pro přidržení druhou rukou při dotahování.
- **3. Tři kalené upínací čelisti (5–20 mm)** – Broušené čelisti z nástrojové oceli pro vystředěné sevření stopky.
- **4. Vnitřní upínací kužel B22** – Přesně broušená kuželová dutina v zadním čele pro naražení na trn B22.
- **5. Vnitřní závitový a kuličkový převod** – Valivé uložení snižující tření, aby šlo sklíčidlo po těžkém vrtání povolit rukou.
- **6. Vodicí šikmé kanály čelistí** – Přesné vývrty vedoucí čelisti souose do středu.
- **7. Přední čelní krytka s otvorem** – Čelo sklíčidla s vyznačeným rozsahem 5–20 mm B22.
- **8. Samosvorná šroubovice** – Mechanismus zvyšující svěrnou sílu při nárůstu krouticího momentu.
- **9. Prachotěsné lícování pláště** – Přesné slícování dílů chránící vnitřní závit před třískami.
- **10. Konzervační povrchová úprava** – Ochrana broušené oceli proti korozi.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle nebo štít (EN 166) – Povinná ochrana zraku při vrtání na sloupové vrtačce.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ RUKAVIC PŘI VRTÁNÍ (EN ISO 12100) – U rotujícího vřetena sloupové vrtačky a soustruhu NIKDY nepracujte v rukavicích – hrozí zachycení rukavice a těžký úraz!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠ KRITICKÁ PŘÍPRAVA KUŽELE B22: Před nasazením sklíčidla na trn B22 musíte jak vnitřní kužel B22 ve sklíčidle, tak vnější kužel B22 na trnu DOKONALE ODMASTIT čističem brzd a vytřít do naprostého sucha! Pokud na kuželu zůstane konzervační vazelína nebo olej, sklíčidlo při vrtání proklouzne a spadne z trnu!
- ⚠ POZOR PŘI NARAŽENÍ NA TRN: Před naražením sklíčidla na trn B22 VŽDY ZAŠROUBUJTE ČELISTI DOVNITŘ TĚLA SKLÍČIDLA (otevřete sklíčidlo naplno na 20 mm), aby čelisti nevyčnívaly a při poklepu gumovou/dřevěnou paličkou jste je neulomili!
- ⚠ Nikdy neupínejte do tohoto sklíčidla vrtáky menší než 5,0 mm (minimální rozsah čelistí je 5 mm!).

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. KRITICKÁ PŘÍPRAVA KUŽELE B22: Před nasazením sklíčidla na trn B22 musíte jak vnitřní kužel B22 ve sklíčidle, tak vnější kužel B22 na trnu DOKONALE ODMASTIT čističem brzd a vytřít do naprostého sucha! Pokud na kuželu zůstane konzervační vazelína nebo olej, sklíčidlo při vrtání proklouzne a spadne z trnu!
2. POZOR PŘI NARAŽENÍ NA TRN: Před naražením sklíčidla na trn B22 VŽDY ZAŠROUBUJTE ČELISTI DOVNITŘ TĚLA SKLÍČIDLA (otevřete sklíčidlo naplno na 20 mm), aby čelisti nevyčnívaly a při poklepu gumovou/dřevěnou paličkou jste je neulomili!
3. Nikdy neupínejte do tohoto sklíčidla vrtáky menší než 5,0 mm (minimální rozsah čelistí je 5 mm!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Naražení na trn: Odmastěte kužel B22 v hlavě i na trnu, zašroubujte čelisti zcela dovnitř sklíčidla, nasaďte sklíčidlo na trn a jedním pevným úderem dřevěnou nebo měděnou paličkou přes dřevěný špalík do čela sklíčidla jej zajistěte na samosvorném kuželu.
2. Upnutí vrtáku (Ø 5–20 mm): Zastavte vřeteno stroje, zasuňte čistou válcovou stopku vrtáku mezi čelisti až na dno, jednou rukou přidržte horní rýhovaný kroužek a druhou rukou pevně dotáhněte spodní plášť.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. Při vrtání v pravém chodu se čelisti samy dotáhnou podle odporu materiálu.
4. Uvolnění vrtáku: Po zastavení vřetena uchopte obě části sklíčidla a pootočte pláštěm proti směru hodinových ručiček (nikdy nepoužívejte na vroubkovaný plášť hasák ani kladivo!).

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně vyfoukávejte kovové špony z prostoru čelistí.
Pravidelně	Vnitřní mechanismus je promazán z výroby; vnější plochy po práci otřete mírně naolejovaným hadříkem proti korozi.
Pravidelně	Nepoužívejte pro levotočivé obrábění pod vysokou zátěží (v levém chodu by se samosvorné sklíčidlo povolilo).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Celé sklíčidlo se při vrtání protočilo na kuželu B22 a vypadlo	Kužel B22 nebyl před montáží odmaštěn od konzervačního oleje nebo byla na kuželu nečistota	Důkladně odmastěte vnitřní i vnější kužel B22 čističem brzd/acetonem do sucha a znovu sklíčidlo se zataženými čelistmi naražte přes dřevo
Vrták Ø 3 mm se ve sklíčidle kymácí a nejde stisknout	Sklíčidlo G00551 má konstrukční rozsah 5–20 mm (při zavření čelistí zůstává uprostřed otvor cca 4,5 mm)	Pro malé vrtáky 1–13 mm používejte menší sklíčidlo (např. G00503 / G00521); toto velké sklíčidlo je určeno pro vrtáky od Ø 5,0 do 20,0 mm
Sklíčidlo nejde po vrtání velkým vrtákem Ø 20 mm povolit holou rukou	Vysoký samosvorný moment v záběru	Zajistěte vřeteno (zařaďte nejnižší převodový stupeň) a použijte gumový pásový klíč (jako na olejové filtry) – nikdy do pláště nesečte kladivem ani hasákem!
Vrták hází	Špona přiskřípnutá pod jednou ze tří čelistí nebo omačkaná stopka vrtáku	Otevřete čelisti, vyfoukejte špony a zkontrolujte, zda na stopce vrtáku nejsou otřepy

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Profesionální celokovové samosvorné rychloupínací sklíčidlo 5–20 mm s kuželem B22 (PROFI) pro sloupové vrtačky**
Typové označení / Model:	**GE1222_G00551** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Profesionální celokovové samosvorné rychloupínací sklíčidlo 5–20

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN ISO 10887 (Rychloupínací vrtací sklíčidla)
- DIN 238 (Kužele vrtacích sklíčidel B22)
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.